

## 閔子騫童年

### 敦煌變文

閔子騫<sup>1</sup>，名損，魯人也。父取<sup>2</sup>後妻，生二子，騫供養父母，孝敬無怠<sup>3</sup>。後母嫉之，所生親子，衣加棉絮<sup>4</sup>，子騫與<sup>5</sup>蘆花絮<sup>6</sup>衣。其父不知，冬月，遣子御<sup>7</sup>車<sup>8</sup>，騫不堪<sup>9</sup>甚，騫手凍，數失縲<sup>10</sup>靽<sup>11</sup>，父乃責之，騫終不自理<sup>12</sup>。父密察<sup>13</sup>之，知騫有寒色，父以手撫之，見衣甚薄，毀<sup>14</sup>而觀之，始知非絮。後妻二子，純衣以綿。父乃悲歎，遂遣其妻<sup>15</sup>。子騫兩淚<sup>16</sup>前白父曰：「母在一子寒，母去三子單<sup>17</sup>，願大人思之。」父慚而止。後母悔過，遂以三子均平，衣食如一，得成慈母。孝子聞於天下。

### 注釋

1. 閔子騫：春秋時魯國人，孔子弟子。生性孝順，以德行與顏淵並稱。  
閔：⊗[吻]，[mən<sup>5</sup>]；⊙[mǐn]。  
騫：⊗[牽]，[hin<sup>1</sup>]；⊙[qiān]。
2. 取：⊗[娶]，[tsœy<sup>3</sup>]；⊙[qǔ]。同「娶」。
3. 怠：怠慢，輕慢。
4. 衣加棉絮：在衣物裏鋪上棉花。
5. 與：給予。
6. 蘆花絮：蘆花的纖維，雖有點像棉花，但遠不及棉花保暖。
7. 御：通「禦」，駕駛。
8. 車：⊗[居]，[gœy<sup>1</sup>]。
9. 堪：承受。
10. 縲：⊗[薑]，[gœŋ<sup>1</sup>]；⊙[jiāng]。同「韁」，拴牲口的繩子。
11. 靽：⊗[引]，[jən<sup>5</sup>]；⊙[yǐn]。引車前行的皮帶。
12. 自理：自己說明道理，申辯。
13. 密察：秘密觀察。
14. 毀：撕破衣服。

15. 遣其妻: 遣送妻子回家, 意思是休妻。

遣: 遣送。

16. 兩淚: 流淚。

兩: ①[預], [jy<sup>6</sup>]; ②[yù]。這裏作動詞, 流下。

17. 單: 孤單無依。

## 簡析

所謂「百行孝為先」, 以孝立身, 才能齊家、治國、平天下。本文主角閔子騫上孝父母、下愛兄弟, 是傳統孝子的典範。

「騫供養父母, 孝敬無怠」是整個故事的主題, 「孝」不僅侍養父母長輩, 更要尊敬父母, 尊重他們的意願和需要。文中的閔子騫不管受了多少委屈, 依然愛護那不喜歡自己的繼母, 並顧念同父異母的弟弟, 懂得易地而處, 寧願「母在一子寒」, 也不願見到「母去三子單」的處境。終於他的孝行感動了父母。

作為子女, 得到父母寵愛, 以孝順回敬雙親, 固然值得欣賞; 閔子騫面對委屈, 深受不公平對待, 心內卻沒半點怨懟, 依然盡孝心, 守孝道, 肩負為人子和為人兄的責任, 那純粹而直接的愛, 更值得欣賞。無怪乎這故事在民間傳頌甚廣, 深深感動了無數人的心靈。

## 想一想

1. 閔子騫為甚麼要默默承受委屈? 為甚麼他還會在父親面前為繼母說好話?
2. 在日常生活中, 我們可以怎樣向父母表示敬愛?
3. 要家庭和睦, 除了孝順父母, 亦要愛護兄弟姊妹。試分享一下你平日與兄弟姊妹相處的經驗。

## 活動

1. 以話劇形式演繹故事：嘗試代入不同角色，以父親、繼母、兩個弟弟的身份，表達對閔子騫孝行的感受。
2. 搜集以孝為主題的詩歌，並製作成書簽，送給父母或長輩，以表達對他們的愛意。